

CL201

INTERFACCIA UMTS ANALOGICA

**MANUALE
D'INSTALLAZIONE E
PROGRAMMAZIONE**

 **fitre**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

FITRE S.p.A. con sede in Milano, via Valsolda 15, dichiara sotto la propria responsabilità che il proprio prodotto:

Interfaccia UMTS CL201

è conforme ai requisiti essenziali della **Direttiva Europea 1995/5/EC** (Direttiva R&TTE) e che in particolare le seguenti Norme Armonizzate sono state applicate:

- **73/23 /EEC, Low Voltage Directive (LVD)**
- **89/336/EEC, Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)**

In accordo a ciò il suddetto prodotto viene contrassegnato dall'apposito marchio

CE

Milano, 27/08/2007

E. Borroni

ing. Enrico Borroni
Direttore Tecnico
FITRE S.p.A.

FITRE S.p.A. - Servizio R & S
via Valsolda, 15 - 20142 MILANO
tel. 02-8959 01 - fax 02-8959 0400

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 15 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchio, giunto a fine vita, agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici, oppure riconsegnarlo al rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto l'apparecchio.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n. 22/1997 (articolo 50 e seguenti).

SOMMARIO

INTRODUZIONE	4
CONNETTORI ED ALLOGGIAMENTI	4
INSTALLAZIONE DELL'INTERFACCIA	4
APPLICAZIONI DI UTILIZZO	5
DIAGNOSTICA DELL'INTERFACCIA	6
QUALITÀ DEL SEGNALE UMTS	7
GESTIONE DELLE CHIAMATE ENTRANTI.....	7
PROGRAMMAZIONE	8
PERSONALIZZAZIONI DI UTENTE.....	9
IMPOSTAZIONE E MEMORIZZAZIONE DEL CODICE PIN	10
PARAMETRI DELLA PORTA FXS	11
LISTA NUMERI CONSENTITI.....	14
RIPRISTINO DELLA CONFIGURAZIONE DI FABBRICA.....	16
INSTALLAZIONE DEL MODEM UMTS	17
SPECIFICHE TECNICHE	17
COLLEGAMENTI	18
INSTALLAZIONE DEI DRIVER.....	18
CREAZIONE DELLA CONNESSIONE	21

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 modulo interfaccia GSM **CL201** con alimentatore 220Vca;
- 1 antenna;
- 1 cavo telefonico RJ11-RJ11;
- 1 Guida all'uso (questo documento);
- 1 cavo USB
- 1 CD Rom con documentazione e Driver

SPECIFICHE DEL SISTEMA

- Assorbimento tipico: 15VA
- Tipo di CLI: FSK-V.23 (programmabile DTMF, FSK-V.23 e FSK Bellcore 212).
- Tensione di ring: 55Vrms – 50Hz
- Tipo di protezione: sovratensione e sovracorrente
- Temperatura di funzionamento: 5°C÷40°
- Umidità di funzionamento: 10÷80% (senza condensa)
- Dimensioni (mm): 140 (L) x 150 (H) x 65 (W)
- Peso: ~1000 g.

INTRODUZIONE

CONNETTORI ED ALLOGGIAMENTI

Lato superiore

Sul lato superiore dell'interfaccia CL201 sono presenti:

- l'alloggiamento a slitta per la SIM card
- il connettore per l'antenna fornita a corredo.



Lato inferiore

Sul lato inferiore dell'interfaccia CL201 sono invece presenti:

- la porta "TEL-PABX" per il collegamento ad un telefono o ad una porta urbana analogica di un centralino telefonico
- la porta "USB" per il collegamento ad un PC (modalità Modem UMTS)

Dal lato inferiore, inoltre, parte il cordone di alimentazione collegato all'alimentatore per la rete elettrica 230V~.



INSTALLAZIONE DELL'INTERFACCIA

Eseguire le seguenti operazioni preliminari, rispettando l'ordine indicato:

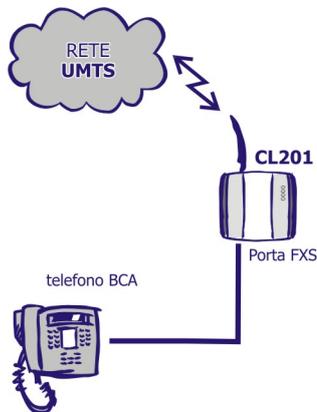
- estrarre la slitta dall'alloggiamento della SIM card
- inserire la SIM card nella slitta rispettando l'orientamento
- inserire nuovamente la slitta nell'apposito alloggiamento
- collegare alla porta "TEL-PABX" un doppino telefonico con connettore RJ11 da utilizzare per il collegamento ad un telefono o ad una porta urbana analogica di un centralino telefonico
- collegare l'alimentatore ad una presa elettrica 220V
- attendere la registrazione dell'interfaccia alla rete cellulare (verificare l'avvenuta registrazione osservando lo stato dei LED, come indicato nel paragrafo "Verifica dei LED di stato" a pagina 6).

Nota: per la modalità di collegamento in modalità "Modem UMTS", si rimanda al capitolo "Installazione del modem UMTS" a pagina 17.

APPLICAZIONI DI UTILIZZO

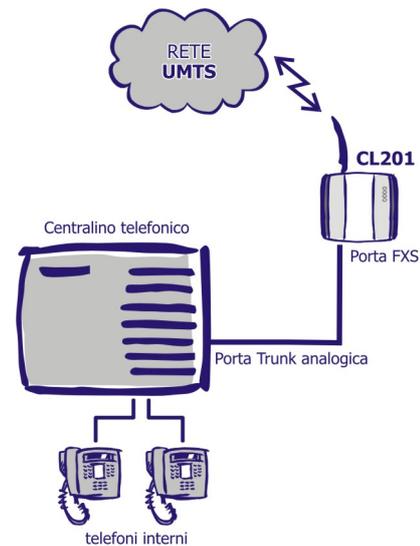
L'interfaccia GSM **CL201** può essere collegata come segue:

Connessione "voce": ad un telefono BCA o ad un centralino analogico (PABX)



- Un telefono fisso (BCA) può essere usato per effettuare conversazioni con i telefoni cellulari, stabilendo una comunicazione totalmente all'interno della rete cellulare.

- La presente configurazione è utile anche in fase di installazione del dispositivo, ad esempio per procedere alla verifica della qualità del segnale, visualizzabile sul display multi linea di un telefono che consenta la visualizzazione del chiamante (ad es. Fitre TF415, Cod.7128729)

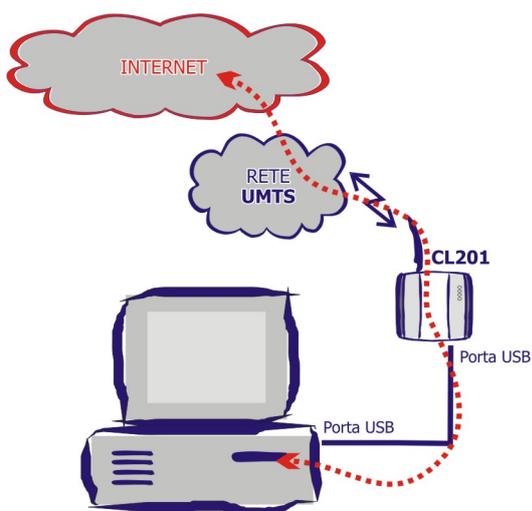


- Gli utenti interni del centralino possono utilizzare l'interfaccia per effettuare chiamate uscenti verso la rete GSM

- E' possibile raggiungere gli utenti del centralino chiamando dal proprio telefono cellulare il numero della SIM GSM installata nell'interfaccia **CL201**

- In entrambi i casi la conversazione viene effettuata sulla rete GSM, senza transitare dalla normale rete telefonica PSTN.

Connessione "dati" attraverso collegamento USB ad un PC



- Utilizzando il cavo USB a corredo, è possibile connettere CL201 ad un PC ed utilizzarlo come modem UMTS per la connessione ad internet.

- Il collegamento del cavo USB disabilita la parte "voce" dell'interfaccia, anche senza che sia stata avviata una sessione dati

Nota: verificare col proprio gestore la disponibilità e la copertura del servizio UMTS

DIAGNOSTICA DELL'INTERFACCIA

Verifica dei LED di stato

L'interfaccia UMTS **CL201** è dotata di 5 LED di stato posizionati sul pannello superiore che permettono di visualizzare il funzionamento del dispositivo o l'insorgere di eventuali anomalie; la tabella seguente mostra il significato relativo agli stati possibili dei LED.

LED \ Stato	Spento	Acceso fisso	Lampeggiante
ALIM	Alimentazione assente	CL201 correttamente alimentato	-
FXS	Porta libera	Porta impegnata	-
SIM	-	-	Lento: interfaccia pronta Veloce: conversazione in corso, ricerca rete o connessione USB al PC (modem UMTS)
FXO	Non utilizzato	Non utilizzato	Non utilizzato
CAMPO	Funzionamento corretto	-	Lento: livello segnale basso Veloce: PIN errato

Toni di avviso

L'interfaccia **CL201** fornisce una serie di toni per segnalare all'utente l'attività in corso sulla porta telefonica: i toni di avviso riprodotti dal dispositivo sono i seguenti:

- **Tono di invito alla selezione** → Tono Continuo.



Indica all'utente (connesso alla porta FXS) che ha sollevato il ricevitore che è possibile effettuare la selezione del numero da chiamare. La durata del tono è pari a 7 secondi, dopo i quali il sistema fornisce il tono di errore.

- **Tono di occupato** → Cadenza: 500ms ON, 500msOFF.



Viene fornito all'utente quando il numero selezionato è occupato.

- **Tono di programmazione** → Cadenza: 100ms ON, 400ms OFF.



Viene riprodotto durante la sessione di programmazione, quando l'interfaccia attende un comando da parte dell'utente.

- **Tono di riscontro** → Cadenza: 100ms ON, 200ms OFF (ripetuto 3 volte)



Viene riprodotto dall'interfaccia al termine dell'inserimento del comando; dopo il tono è possibile digitare il tasto # per rendere effettiva la programmazione.

- **Tono di conferma** → Cadenza: 500ms ON (1 sola volta)



Viene riprodotto dopo la digitazione del tasto # per confermare la memorizzazione della programmazione inserita. Al termine **CL201** prosegue nella riproduzione del tono di Programmazione.

Frequenza e cadenza del ring

L'interfaccia **CL201** invia un segnale di ring sulla porta FXS per notificare all'utente l'arrivo di una chiamata entrante dalla rete UMTS.

La cadenza del segnale di ring è impostata ai valori standard Telecom Italia: 1 sec ON – 4 sec OFF



QUALITÀ DEL SEGNALE UMTS

In fase di installazione è possibile utilizzare un telefono collegato alla porta FXS dell'interfaccia **CL201** per determinare il miglior posizionamento del dispositivo, mediante la seguente operazione.

Per testare il livello di campo, ovvero la qualità del segnale UMTS presente nel punto in cui l'interfaccia **CL201** è posizionata, sollevare il microtelefono del telefono ad essa collegato e digitare:

- per accedere alla programmazione
(‘1234’ è la password di fabbrica per accedere alla programmazione)

-

L'interfaccia riproduce toni brevi in microtelefono: il numero di toni riprodotto indica il livello del segnale:

- 1 → segnale assente
- 2 → segnale molto scarso
- 3 → segnale scarso
- 4 → segnale buono
- 5 → segnale ottimo

Al termine della riproduzione dei toni, riagganciare il microtelefono

GESTIONE DELLE CHIAMATE ENTRANTI

❖ **CL201 in connessione diretta ad un telefono BCA**

Qualora alla porta FXS dell'interfaccia **CL201** sia collegato un telefono analogico, in caso di chiamata entrante diretta al numero telefonico della scheda SIM, il dispositivo provvede a far squillare direttamente il telefono, ponendo l'utente in comunicazione con il chiamante.

❖ **CL201 in connessione all'attacco di urbana di un centralino analogico (PABX)**

In caso di collegamento dell'interfaccia **CL201** ad un attacco di linea urbana di un centralino telefonico analogico, la chiamata entrante diretta alla SIM presente nell'interfaccia **CL201** viene inoltrata sul gruppo di risposta programmato per l'attacco di urbana del PABX a cui l'interfaccia è collegata

In questo caso, pertanto, è necessario fare riferimento al manuale d'installazione e programmazione del centralino telefonico utilizzato per la configurazione degli interni in risposta.

PROGRAMMAZIONE

Per procedere alla programmazione dell'interfaccia UMTS **CL201**, è necessario collegare alla porta "FXS" ("TEL•PABX") della interfaccia un telefono BCA abilitato alla selezione in multifrequenza, utilizzando il cavo telefonico RJ11-RJ11 incluso nella confezione.

Accesso alla modalità programmazione

Sollevarre il microtelefono del telefono connesso all'interfaccia.

Si ottiene il tono di invito a selezionare generato da **CL201**.

Digitare il tasto **#** seguito dalla password di programmazione:

**1** **2** **3** **4** (ove '1234' è la password di fabbrica per accedere alla programmazione)

L'interfaccia **CL201** riproduce il tono di programmazione.

Procedura di programmazione

Tutti i parametri programmabili dell'interfaccia **CL201** sono identificati da un codice di programmazione univoco a 2 cifre; inoltre, per alcune impostazioni, è necessario digitare un valore (una stringa numerica) da associare al parametro in oggetto.

La procedura di programmazione comune a tutti i parametri è la seguente:

1. **Accedere alla programmazione** (tasto **#** seguito dalla password di programmazione)
2. **Digitare le 2 cifre del codice di programmazione**
3. **Digitare le eventuali cifre necessarie alla programmazione del parametro**
4. **Attendere il tono di conferma della programmazione (tre brevi toni di riscontro)**
5. **Confermare la programmazione inserita (premendo il tasto **#**)**
6. **Attendere il tono di conferma (lungo tono continuo) e riagganciare per uscire dalla programmazione**

Modifica della password di programmazione

Al fine di evitare modifiche non autorizzate alla programmazione, è possibile (e consigliato) modificare la password di fabbrica per l'accesso alla programmazione.

Per procedere:

accedere alla sessione di programmazione digitando il tasto **#** seguito dalla vecchia password di programmazione (si ricorda che '1234' è la password di fabbrica) e digitare il seguente comando:

- **0** **0** seguito dalla nuova password di programmazione
- attendere i tre brevi toni di riscontro
- premere **#** e attendere il lungo tono continuo di conferma

La nuova password deve essere composta da 4 cifre, comprese tra 0 e 9 (ad esempio '2345').

Fine della sessione di programmazione

Al termine di ogni programmazione l'interfaccia riproduce tre brevi toni, a conferma dell'avvenuto ricevimento dell'ultimo codice di programmazione digitato. Tuttavia ogni programmazione viene effettivamente salvata nell'interfaccia solo dopo la digitazione del tasto **#**. In seguito a tale codice l'interfaccia riproduce un lungo tono in microtelefono, a confermare che la programmazione effettuata è memorizzata ed attiva.

A questo punto l'interfaccia è ancora in modalità di programmazione e sono possibili due opzioni:

- inserire un nuovo codice di programmazione
- riagganciare il microtelefono per concludere la sessione di programmazione

Se si riaggancia il microtelefono senza attendere il lungo tono continuo di conferma riprodotto in seguito alla digitazione del tasto **#**, oppure se si digita il tasto **#** prima di ottenere i tre brevi toni di riscontro, l'ultima programmazione effettuata **non è stata salvata e non ha effetto**.

Per uscire dalla sessione di programmazione è sufficiente riagganciare il microtelefono; tutte le procedure di programmazione effettuate e regolarmente terminate con il codice **#** sono attive.

PERSONALIZZAZIONI DI UTENTE

Regolazione del volume di trasmissione

L'interfaccia **CL201** permette di regolare il volume di trasmissione per ottenere la migliore qualità audio. Sono disponibili 4 livelli di volume.

Accedere alla sessione di programmazione (vedi capitolo "Accesso alla Modalità di Programmazione") e digitare il seguente comando:

- **3 8 n**
- attendere i tre brevi toni di riscontro
- premere **#** e attendere il lungo tono continuo di conferma
- se si desidera uscire dalla programmazione riagganciare il microtelefono

Nota: il parametro "n" può assumere un valore compreso tra 1 e 4 (da 1=basso a 4=alto) → Valore di fabbrica = 1.

Attivare la presentazione del proprio numero (CLI)

Di fabbrica l'interfaccia **CL201** è programmata per non presentare il numero di telefono associato alla SIM in uso per le chiamate uscenti. L'impostazione si applica a tutte le chiamate in uscita. Nel caso si desiderasse modificare questa impostazione ed attivare la presentazione del proprio numero:

accedere alla sessione di programmazione (vedi capitolo "Accesso alla Modalità di Programmazione") e digitare il seguente comando:

- **3 9 0**
- attendere i tre brevi toni di riscontro
- premere **#** e attendere il lungo tono continuo di conferma
- se si desidera uscire dalla programmazione riagganciare il microtelefono

Disattivare la presentazione del proprio numero (CLI)

Di fabbrica la presentazione del proprio numero è disattiva. Se si è provveduto ad abilitare tale impostazione e si desidera programmare nuovamente l'interfaccia **CL201** per nascondere il numero di telefono associato alla SIM in uso per le chiamate uscenti (l'impostazione si applica a tutte le chiamate in uscita):

accedere alla sessione di programmazione (vedi capitolo "Accesso alla Modalità di Programmazione") e digitare il seguente comando:

- **3 9 1**
- attendere i tre brevi toni di riscontro
- premere **#** e attendere il lungo tono continuo di conferma
- se si desidera uscire dalla programmazione riagganciare il microtelefono

IMPOSTAZIONE E MEMORIZZAZIONE DEL CODICE PIN

Ogni SIM card UMTS è dotata di un codice PIN di sicurezza fornito dal Gestore Telefonico, utilizzabile per prevenirne un uso non autorizzato. E' possibile programmare l'interfaccia **CL201** e gestire le modalità per la gestione del codice PIN della SIM card utilizzata, operando come segue.

Attivazione inserimento codice PIN

Di fabbrica l'interfaccia **CL201** prevede che la SIM card non richieda l'inserimento del codice PIN per il suo funzionamento.

Se si desidera abilitare l'invio del codice PIN alla SIM card:

accedere alla sessione di programmazione (vedi capitolo "Accesso alla Modalità di Programmazione") e digitare il seguente comando:

– 2 7 1

– attendere i tre brevi toni di riscontro

– premere # e attendere il lungo tono continuo di conferma

– se si desidera uscire dalla programmazione riagganciare il microtelefono

Memorizzazione del codice PIN

Se la SIM card richiede il codice per l'utilizzo, è necessario memorizzare il PIN correntemente in uso sulla SIM.

Accedere alla sessione di programmazione (vedi capitolo "Accesso alla Modalità di Programmazione") e digitare il seguente comando:

– 3 7 nnnn

– attendere i tre brevi toni di riscontro

– premere # e attendere il lungo tono continuo di conferma

– se si desidera uscire dalla programmazione riagganciare il microtelefono

Nota: il parametro "nnnn" rappresenta il codice PIN corrente a 4 cifre.

Disattivazione inserimento codice PIN

Se si desidera disabilitare l'invio del codice PIN alla SIM card:

accedere alla sessione di programmazione (vedi capitolo "Accesso alla Modalità di Programmazione") e digitare il seguente comando:

– 2 7 0

– attendere i tre brevi toni di riscontro

– premere # e attendere il lungo tono continuo di conferma

– se si desidera uscire dalla programmazione riagganciare il microtelefono

PARAMETRI DELLA PORTA FXS

L'interfaccia **CL201** è provvista di una porta "FXS" ("TEL•PABX") alla quale è possibile collegare un telefono analogico (BCA) o l'attacco di urbana di un centralino analogico (PABX). L'utilizzo della porta FXS permette di:

- fare/ricevere chiamate usando la rete UMTS;
- programmare il dispositivo.

L'interfaccia UMTS **CL201** viene fornita pronta all'uso: tutti i parametri necessari per il normale funzionamento del dispositivo sono stati impostati di fabbrica. E' tuttavia possibile utilizzare un telefono BCA collegato alla porta FXS dell'interfaccia per modificare alcuni parametri di funzionamento ed ottenere ulteriori personalizzazioni.

Per procedere alla programmazione dell'interfaccia GSM CL201 è necessario collegare alla porta FXS dell'interfaccia un telefono BCA abilitato alla selezione in multifrequenza. Per il collegamento del telefono all'interfaccia è possibile utilizzare il cavo telefonico RJ11-RJ11 incluso nella confezione.

Formato invio CLI

L'interfaccia **CL201** supporta l'invio di 3 diversi formati del messaggio CLI per le informazioni all'utente tramite la porta FXS.

- DTMF
- ITU-T V.23 FSK (parametro impostato di fabbrica per lo standard Italiano)
- Bellcore FSK

Per modificare il tipo di CLI accedere alla sessione di programmazione (vedi capitolo "Accesso alla Modalità di Programmazione") e digitare il seguente comando:

– 2 7 *n*

- attendere i tre brevi toni di riscontro
- premere # e attendere il lungo tono continuo di conferma
- se si desidera uscire dalla programmazione riagganciare il microtelefono

Nota: il parametro "n" si riferisce al tipo di CLI impostabile, come mostrato nella tabella sotto riportata:

Indice	Tipo di CLI
0	Nessuno
1	Bellcore FSK
2	ITU-T V.23 FSK
3	DTMF

NOTA: la programmazione di fabbrica prevede l'impostazione del CLI ITU-T V.23 FSK (standard italiano).

Timeout di selezione

Il parametro rappresenta l'intervallo di tempo concesso tra l'impegno della porta FXS e la digitazione della prima cifra di selezione. Al termine di tale tempo l'interfaccia riproduce il tono di disconnessione ed è necessario riagganciare il microtelefono ed impegnare nuovamente la linea per eseguire una nuova selezione.

Per modificare il timeout di selezione, accedere alla sessione di programmazione (vedi capitolo "Accesso alla Modalità di Programmazione") e digitare il seguente comando:

– 3 3 *nn*

- attendere i tre brevi toni di riscontro
- premere # e attendere il lungo tono continuo di conferma
- se si desidera uscire dalla programmazione riagganciare il microtelefono

NOTA: il parametro "nn" può assumere un valore compreso tra 00 e 99 secondi ('00' secondi indica → disattivazione del timeout); la programmazione di fabbrica prevede un tempo di intercifra pari a 7 secondi.

Tempo di intercifra

Il parametro rappresenta l'intervallo di tempo concesso tra la digitazione di una cifra e l'inserimento della successiva durante la composizione di un numero di telefono. Al termine di tale tempo l'interfaccia considera terminata la digitazione ed invia il numero di telefono alla rete GSM; è **comunque possibile utilizzare il tasto "cancilletto" # come tasto di fine selezione per inoltrare immediatamente la chiamata.**

Per modificare il tempo di intercifra, accedere alla sessione di programmazione (vedi capitolo "Accesso alla Modalità di Programmazione") e digitare il seguente comando:

- 3 2 nn
- attendere i tre brevi toni di riscontro
- premere # e attendere il lungo tono continuo di conferma
- se si desidera uscire dalla programmazione riagganciare il microtelefono

Nota: il parametro "nn" può assumere un valore compreso tra 01 e 15.

NOTA: la programmazione di fabbrica prevede un tempo di intercifra pari a 3 secondi.

Lunghezza massima della selezione uscente

L'interfaccia **CL201** consente di definire una lunghezza massima per le selezioni uscenti su rete UMTS; l'esistenza di questo limite comporta che una volta che l'utente ha digitato un numero di cifre pari alla lunghezza massima definita, l'interfaccia invia la chiamata su rete UMTS senza attendere il tempo di intercifra o la digitazione del tasto #; è **comunque possibile utilizzare il tasto "cancilletto" # come tasto di fine selezione per inoltrare immediatamente una selezione più corta.**

Per modificare questo valore, accedere alla sessione di programmazione (vedi capitolo "Accesso alla Modalità di Programmazione") e digitare il seguente comando:

- 3 5 nn
- attendere i tre brevi toni di riscontro
- premere # e attendere il lungo tono continuo di conferma
- se si desidera uscire dalla programmazione riagganciare il microtelefono

Nota: il parametro "nn" può assumere un valore compreso tra 00 e 19.

NOTA: la programmazione di fabbrica prevede un valore pari a 00, ossia funzione disattivata.

Invio impulsi di tassazione

L'interfaccia **CL201** prevede la possibilità di inviare sulla porta FXS degli impulsi di tassazione, al fine di contabilizzare le chiamate effettuate sulla rete UMTS; l'interfaccia è in grado di inviare impulsi di tassazione nel formato a 12 o 16 kHz.

Inoltre, è possibile scegliere se ricevere un unico impulso di tassazione alla risposta, oppure di riceverne uno ogni n secondi, dove n è un valore impostabile dall'utente e compreso tra 1 e 99 secondi.

Per modificare le impostazioni dell'invio impulsi di tassazione, accedere alla sessione di programmazione (vedi capitolo "Accesso alla Modalità di Programmazione") e digitare il seguente comando:

- 7 1 xx yy
- attendere i tre brevi toni di riscontro
- premere # e attendere il lungo tono continuo di conferma
- se si desidera uscire dalla programmazione riagganciare il microtelefono

Nota: i valori “xx” e “yy” rappresentano, rispettivamente, il formato ed il tempo di invio dell'impulso in accordo al seguente schema:

- xx:
 - 12 → Invio impulsi a 12kHz
 - 16 → Invio impulsi a 16kHz
- yy:
 - 00 → Un unico impulso alla risposta
 - da 01 a 99 → Intervallo di invio dell'impulso

La programmazione di fabbrica prevede l'invio di un unico impulso alla risposta nel formato a 12kHz.

Disattivazione invio impulsi di tassazione

Se si desidera disattivare l'invio degli impulsi di tassazione, accedere alla sessione di programmazione (vedi capitolo “Accesso alla Modalità di Programmazione”) e digitare il seguente comando:

– 7 1 0 0 0 0

- attendere i tre brevi toni di riscontro
- premere # e attendere il lungo tono continuo di conferma
- se si desidera uscire dalla programmazione riagganciare il microtelefono

Scelta del tono di invito alla selezione

L'interfaccia **CL201** offre la possibilità di utilizzare un tono di invito alla selezione alternativo a quello continuo, default di fabbrica; il tono alternativo è discontinuo con la seguente cadenza:



250 ON, 1250 OFF, 250 ON, 250 OFF, 500 ON, 250 OFF

Per scegliere il tono di invito alla selezione più appropriato, accedere alla sessione di programmazione (vedi capitolo “Accesso alla Modalità di Programmazione”) e digitare il seguente comando:

– 2 3 n

- attendere i tre brevi toni di riscontro
- premere # e attendere il lungo tono continuo di conferma
- se si desidera uscire dalla programmazione riagganciare il microtelefono

Nota: il parametro “n” può assumere il valore:

- 0 → Tono continuo
- 1 → Tono discontinuo (tipo I)
- 2 → Tono discontinuo (tipo II)
- 3 → Silenzio

La programmazione di fabbrica prevede l'invio del tono continuo di selezione.

LISTA NUMERI CONSENTITI

L'interfaccia **CL201** consente di definire una lista di 9 prefissi consentiti, ciascuno composto da un massimo di 4 cifre.

Di fabbrica la lista è vuota e sono permesse tutte le chiamate.

Inserendo uno o più prefissi nella lista, l'interfaccia permette la selezione dei soli numeri corrispondenti ai prefissi definiti.

Quando l'utente compone un numero telefonico, l'interfaccia lo verifica e ne consente la chiamata solo se inizia con uno dei prefissi presenti nella lista.

Esempio

*Per consentire le **sole** chiamate ai numeri cellulari, inserire nella lista il prefisso "3"; in questo modo l'interfaccia blocca tutte le chiamate a numeri che non iniziano con la cifra "3", consentendo di fatto, le sole chiamate ai numeri cellulari.*

Programmazione di un numero nella lista dei numeri consentiti

La tabella prevede 9 posizioni identificate dai codici da 11 a 19.

Per inserire un numero nella lista dei numeri consentiti, accedere alla sessione di programmazione (vedi capitolo "Accesso alla Modalità di Programmazione") e digitare il codice corrispondente alla posizione desiderata seguito dal prefisso:

- da 11 a 19 (inserire il prefisso)
- attendere i tre brevi toni di riscontro
- premere # e attendere il lungo tono continuo di conferma
- se si desidera uscire dalla programmazione riagganciare il microtelefono, oppure proseguire l'inserimento di nuovi prefissi ripetendo la procedura

Nota: il parametro "prefisso" può essere composto da un numero composto da 1 a 4 cifre

NOTE

1. Se il prefisso inserito è composto da meno di 4 cifre, è necessario in programmazione attendere circa 7 secondi prima che vengano riprodotti i tre toni di riscontro; attendere comunque la riproduzione di questi toni senza riagganciare e senza digitare ulteriori tasti.
2. La programmazione di fabbrica prevede che la tabella dei prefissi consentiti sia vuota (nessuna limitazione).

Cancellazione di un numero dalla lista dei numeri consentiti

Per cancellare un numero precedentemente programmato nella lista dei numeri consentiti, accedere alla sessione di programmazione (vedi capitolo "Accesso alla Modalità di Programmazione") e digitare il seguente comando:

- da 11 a 19
- attendere per **7 secondi** i tre brevi toni di riscontro
- premere # e attendere il lungo tono continuo di conferma.
- se si desidera uscire dalla programmazione riagganciare il microtelefono, oppure proseguire la cancellazione di altri prefissi ripetendo la procedura

Limitazione della durata delle chiamate uscenti

E' possibile programmare l'interfaccia **CL201** affinché ciascuna chiamata uscente abbia una durata massima pari a 10 minuti; se la funzione viene attivata, la chiamata in corso viene abbattuta al raggiungimento dei 10 minuti di conversazione.

Per impostare il limite di durata delle chiamate, accedere alla sessione di programmazione (vedi capitolo "Accesso alla Modalità di Programmazione") e digitare il codice :

- **2 6 n**
- attendere i tre brevi toni di riscontro
- premere **#** e attendere il lungo tono continuo di conferma
- se si desidera uscire dalla programmazione riagganciare il microtelefono

Note: il parametro "n" può assumere il valore:

- 0 → Nessuna limitazione
- 1 → Durata della chiamata limitata a 10 minuti

Quando mancano circa 10 secondi al raggiungimento dei 10 minuti di conversazione, l'interfaccia avvisa l'utente con 3 rapidi toni in successione.

La programmazione di fabbrica non prevede alcuna limitazione alla durata delle chiamate uscenti.

Tono di avviso ogni minuto

Durante una conversazione, l'interfaccia **CL201** è in grado di notificare all'utente ogni minuto trascorso inviando un breve tono di avviso.

Per impostare il tono di avviso, accedere alla sessione di programmazione (vedi capitolo "Accesso alla Modalità di Programmazione") e digitare il codice :

- **2 5 n**
- attendere i tre brevi toni di riscontro
- premere **#** e attendere il lungo tono continuo di conferma
- se si desidera uscire dalla programmazione riagganciare il microtelefono

Note: il parametro "n" può assumere il valore:

- 0 → Tono di avviso disattivato
- 1 → Tono di avviso attivato

il tono di avviso viene riprodotto sia per le chiamate uscenti che per quelle entranti.

La programmazione di fabbrica non prevede la notifica ogni minuto di conversazione.

RIPRISTINO DELLA CONFIGURAZIONE DI FABBRICA

Questa funzione, da utilizzare con molta cautela, consente all'utente di riportare la configurazione dell'interfaccia UMTS **CL201** alla programmazione di fabbrica.

Accedere alla sessione di programmazione (vedi capitolo "Accesso alla Modalità di Programmazione").

Digitare il codice seguente:

- 9 9
- attendere i tre brevi toni di riscontro
- premere # e riagganciare.

Il sistema procede al riavvio ed al termine dell'operazione vengono ripristinati tutti i valori di programmazione di fabbrica.



ATTENZIONE!

Il ripristino della configurazione di fabbrica causa il riavvio dell'interfaccia; questo comporta un successivo periodo di inattività del dispositivo pari a circa 1 minuto.

Valori di fabbrica

La tabella raggruppa i valori della configurazione di fabbrica dell'interfaccia **CL201**.

PARAMETRO	VALORE
Password di accesso alla programmazione	1234
Volume di trasmissione	1
Tempo di intercifra su porta FXS	3 sec.
Timeout di selezione su porta FXS	7 sec.
Richiesta codice PIN	Disattivato
Presentazione proprio numero (CLI)	Disattivato
Impulsi di tassazione	Alla risposta, 12kHz
Tono invito alla selezione	Continuo
Tabella prefissi consentiti	Vuota
Limitazione della durata delle chiamate uscenti	Disattivata
Tono di avviso ogni minuto	Disattivato

INSTALLAZIONE DEL MODEM UMTS

L'interfaccia GSM **CL201** può essere collegata ad un PC ed utilizzata come MODEM UMTS per la trasmissione dati ed il collegamento ad internet; viene di seguito illustrata la procedura per il collegamento e l'installazione dei driver.

ATTENZIONE: il collegamento dell'interfaccia **CL201** ad un PC tramite cavo USB comporta l'impossibilità di utilizzare l'interfaccia per la trasmissione voce. L'utilizzo 'dati' e 'voce' sono alternativi. Per tornare ad utilizzare l'interfaccia per la trasmissione 'voce' è necessario **DISCONNETTERE** il cavo USB.

SPECIFICHE TECNICHE

Funzionalità "Packet mode"

- Supporto ai protocolli: UMTS (WCDMA), HSDPA, EDGE e GPRS
- GPRS/EDGE in classe 10, con supporto a: CS1-CS4, MCS1-MCS9
- UMTS (WCDMA)/HSDPA categorie 11/12, con velocità massime 1.8Mbps (download) e 384 Kbps (upload)

Velocità trasmissive

Tipo di servizio		Limite teorico	Velocità tipica
EDGE	Upload	118 Kbps	50-60 Kbps
	Download	236 Kbps	100-130 Kbps
UMTS	Upload	384 Kbps	Oltre i 300 Kbps
	Download	384 Kbps	Oltre i 300 Kbps
HSDPA	Upload	384 Kbps	Oltre i 300 Kbps
	Download	1.8 Mbps	500-800 Kbps

Funzionalità "Radio"

- Quad-band GSM/GPRS: 850MHz, 900MHz, 1800MHz e 1900MHz
- UMTS WCDMAFDD a 2100MHz



ATTENZIONE!

L'utilizzo della trasmissione dati UMTS è subordinata alla fornitura del servizio da parte del proprio Gestore Telefonico e dalla disponibilità di copertura UMTS nella zona di installazione.

Verificare con il proprio Gestore Telefonico che queste condizioni siano soddisfatte.

COLLEGAMENTI

Eseguire le seguenti operazioni preliminari, rispettando l'ordine indicato; si suppone che l'utente disponga di un PC con sistema operativo Windows2000 o più recente. Il PC deve essere regolarmente acceso e dotato di una porta USB libera.

- estrarre la slitta dall'alloggiamento della SIM card
- inserire la SIM card nella slitta rispettando l'orientamento
- inserire nuovamente la slitta nell'apposito alloggiamento
- collegare l'alimentatore ad una presa elettrica 220V
- attendere la registrazione dell'interfaccia alla rete cellulare (verificare l'avvenuta registrazione osservando lo stato dei LED, come indicato nel paragrafo "Verifica dei LED di stato" a pagina 6).
- collegare l'interfaccia al PC utilizzando il cavo USB a corredo

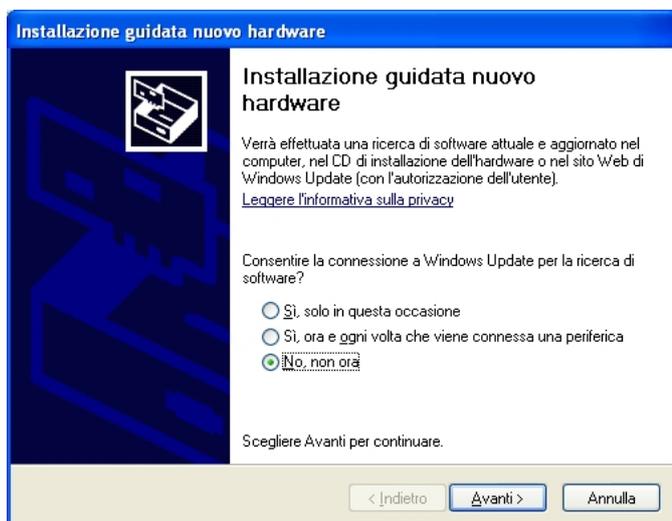
Completate queste operazioni, Windows notifica il collegamento di un nuovo dispositivo USB ed avvia il processo di installazione dei driver della periferica.



INSTALLAZIONE DEI DRIVER

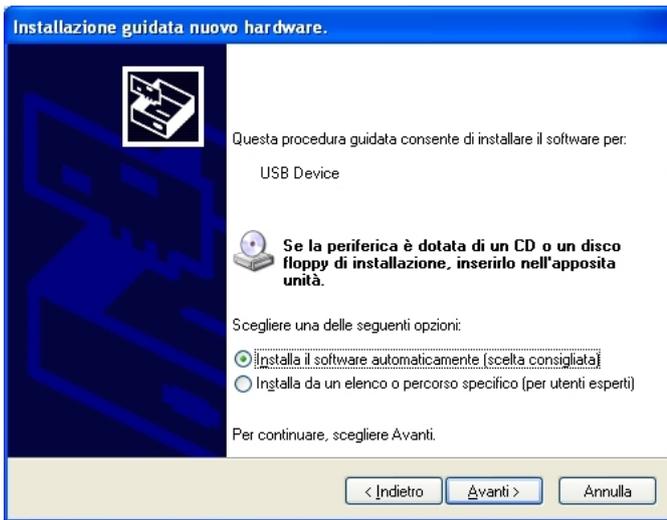
NOTA: a seconda della versione Windows in uso, la procedura potrebbe differire da quella di seguito descritta per alcuni particolari, comunque non significativi; le schermate di esempio sono tratte dal sistema operativo Windows XP SP2.

Vengono ora mostrati i passi necessari all'installazione dei driver dell'interfaccia.



Selezionare "No, non ora" alla domanda "Consentire la connessione a Windows Update.....".

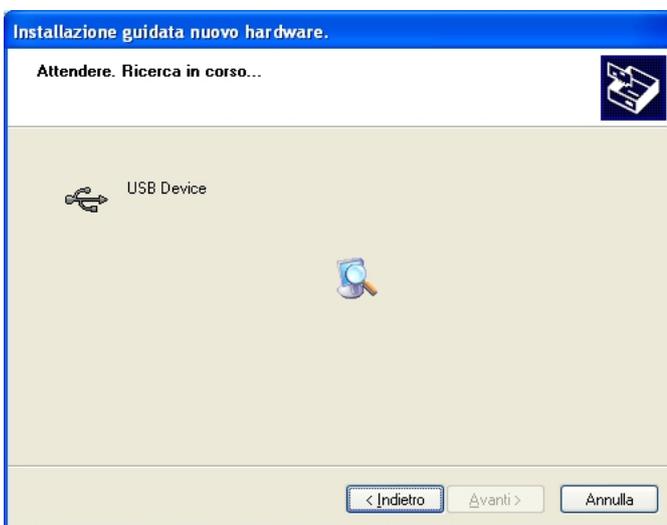
Premere poi il tasto "Avanti" per proseguire



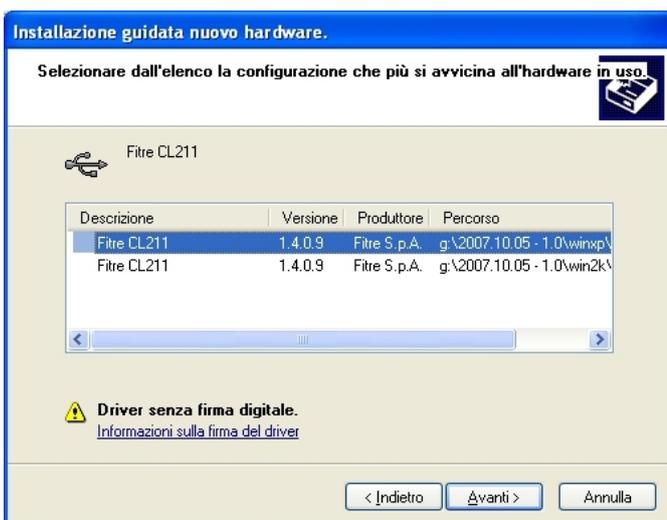
Selezionare l'opzione "Installa il software automaticamente (scelta consigliata)".

ATTENZIONE: accertarsi di aver inserito il disco dei driver (fornito a corredo) nel lettore CD/DVD del proprio PC prima di proseguire.

Premere poi il tasto "Avanti" per proseguire



Windows avvia la ricerca del miglior driver disponibile per l'interfaccia; attendere il completamento dell'operazione **senza premere sul tasto "Annulla"**.



Dopo qualche secondo compare un elenco di due driver compatibili trovati; lasciare selezionato il primo driver (opzione di default) e premere il tasto "Avanti" per proseguire.



Appare un messaggio di avvertimento di Windows che notifica che il driver non è stato certificato da Microsoft.

Premere comunque sul tasto “Continua” per proseguire con l’installazione.



Dopo qualche istante Windows notifica l’avvenuta installazione della periferica “Fitre CL201 Modem UMTS”.

Premere il tasto “Fine” per concludere la procedura.

Dopo la pressione del tasto “Fine” Windows avvia l’installazione di altri dispositivi aggiuntivi emulati dall’interfaccia CL201; in particolare vengono installati:

- Fitre AT Comm. Port
- Fitre DM Port (UMTS)
- Fitre CNS Port (UMTS)
- Fitre DATA Port (UMTS)
- Fitre HSDPA Network Adapter
- Fitre Modem UMTS

Ripetere tutti i passi illustrati in precedenza per completare l’installazione di tutti i dispositivi aggiuntivi.

CREAZIONE DELLA CONNESSIONE

L'interfaccia **CL201** è ora correttamente configurata in Windows, che la riconosce come Modem UMTS. E' ora necessario configurare Windows perché utilizzi l'interfaccia per accedere ad Internet.

NOTA: a seconda della versione Windows in uso, la procedura potrebbe differire da quella di seguito descritta per alcuni particolari, comunque non significativi; le schermate di esempio sono tratte dal sistema operativo Windows XP SP2.

Facendo clic sul tasto "Start" di Windows, aprire il menù "Pannello di controllo → Connessioni di rete". Quindi fare clic sulla voce "Crea nuova connessione" per avviare la procedura guidata.

Nell'ordine, eseguire i seguenti passi:

- Selezionare "Connessione ad Internet"
- Selezionare "Imposta connessione manualmente"
- Selezionare "Connessione tramite modem remoto"
- Selezionare il modem "**Fitre Modem UMTS**"
- Assegnare un nome a piacere alla connessione (ad es. "UMTS")
- Inserire il seguente valore nel campo "numero di telefono" da comporre per la connessione:

* 9 9 #

- Selezionare "L'uso da parte di tutti"
- Lasciare i campi "Nome utente" e "Password" vuoti

Fare infine clic sul tasto "Fine" per memorizzare le impostazioni.

Per avviare manualmente la connessione ad internet utilizzando il modem UMTS CL201 appena configurato, fare clic sul tasto "Start" di Windows, aprire il menù "Pannello di controllo → Connessioni di rete → UMTS". Appare una finestra come quella mostrata in figura:



Fare clic sul tasto "Componi" ed attendere che la connessione venga correttamente instaurata.



Verificate la presenza di nuovi manuali o di versioni aggiornate, all'indirizzo internet: <http://download.fitre.it>

NOTE

NOTE

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 15 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchio giunto a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarlo al rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto l'apparecchio.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n. 22/1997 (articolo 50 e seguenti del dlgs. n. 22/1997).

**SISTEMA QUALITÀ
CERTIFICATO
ISO 9001:2008**

 **fitre**
DAL 1943



FITRE S.p.A. - elettronica telecomunicazioni

20142 Milano • Italia • via Valsolda, 15
telefono: 02.8959.01 • telefax: 02.8959.0400
e-mail: info@fitre.it • internet <http://www.fitre.it>
Filiali a Roma e Venezia-Mestre